



# Assemblée générale

Distr. générale  
21 octobre 2003  
Français  
Original: anglais

---

**Cinquante-huitième session**  
**Cinquième Commission**  
Point 17 d) de l'ordre du jour  
**Nominations aux sièges devenus vacants**  
**dans les organes subsidiaires et autres nominations**

## **Confirmation de la nomination de membres du Comité des placements**

### **Note du Secrétaire général**

1. Comme indiqué dans le document A/58/104 du 8 juillet 2003, l'Assemblée générale sera appelée, au cours de la présente session, à confirmer la nomination de trois personnes désignées par le Secrétaire général pour pourvoir les sièges devenus vacants au Comité des placements du fait de l'expiration, le 31 décembre 2003, du mandat de MM. Ahmed Abdullatif (Arabie saoudite), Fernando Chico Pardo (Mexique) et J. Y. Pillay (Singapour).

2. Conformément aux dispositions de l'article 20 des Statuts de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies, le Secrétaire général, après avoir consulté le Comité mixte de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies et le Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires, propose à l'Assemblée générale de confirmer le renouvellement du mandat de MM. Ahmed Abdullatif (Arabie saoudite), Fernando Chico Pardo (Mexique) et J. Y. Pillay (Singapour) comme membres du Comité des placements pour une durée de trois ans à compter du 1er janvier 2004. M. Abdullatif est membre du Majlis ash Shura (Conseil consultatif) (Riyad) et membre du Comité des placements depuis 1984. M. Chico Pardo est Président de la société Promecap au Mexique et membre du Comité depuis 1996. M. Pillay est Président de la Bourse de Singapour et membre du Comité depuis 1997. Le Secrétaire général leur est très reconnaissant d'avoir accepté de continuer de s'acquitter de cette mission importante pour la fonction publique internationale.

3. Conformément à la pratique antérieure, le Secrétaire général propose de nommer M. Emilio J. Cárdenas (Argentine), M. Frigyes Hárshegyi (Hongrie) et Mme Hélène Ploix (France) membres ad hoc du Comité pour un an, à compter du 1er janvier 2004.

4. On trouvera ci-après les notices biographiques des personnes dont l'Assemblée est appelée à confirmer la nomination et des membres ad hoc.



## **Ahmed Abdullatif (Arabie saoudite)**

### **Expérience professionnelle**

#### *Fonctions actuelles*

Membre du Majlis ash Shura (Conseil législatif gouvernemental), Riyad  
Directeur de la Commission des communications d'Arabie saoudite, Riyad  
Directeur de la société Al-Lujain, Djedda (Arabie saoudite) (gaz et pétrochimie)  
Directeur de la Saudi Cables Corporation (industrie du câble)  
Membre du Arab Thought Forum, Amman

#### *Fonctions antérieures*

Président-Directeur général de la Arab Banking Corporation (B.S.C.), Manama, 1995-février 1997  
Directeur général de la Riyadh Bank, Riyad, 1983-1995  
Gouverneur adjoint de la Saudi Arabian Monetary Agency (SAMA), Riyad  
Président de la National Industrialization Corporation, Riyad  
Président de la Saudi Spanish Bank, Madrid  
Vice-Président de la Saudi Swiss Bank, Genève  
Administrateur de la Saudi International Bank, Londres  
Administrateur du Real Estate Development Fund, Riyad  
Administrateur de la Gulf International Bank, Manama  
Administrateur de l'Inter-Arab Guarantee Corporation, Koweït  
Membre fondateur de l'Association des banquiers arabes, Londres  
Président de la National Company for Cooperative Insurance, Riyad  
Président de Banco Atlantico, Madrid  
Membre du Conseil d'administration de l'Institut arabe d'études bancaires, Amman

### **Études**

Licence ès sciences économiques, American University, Le Caire (1957)

### **Date et lieu de naissance**

1935, Djedda (Arabie saoudite)

---

## **Fernando Chico Pardo (Mexique)**

### **Expérience professionnelle**

Fondateur et Président de la Promecap, S.C., depuis 1997

Associé et Directeur général du Grupo Financiero Inbursa, S.A. de C.V., 1993-1997

Associé et Directeur général de Inversora Bursátil, S.A. de C.V. (société de bourse), 1983-1992

Fondateur et Président de Acciones y Asesoría Bursátil, S.A. (société de bourse), 1980-1983

Représentant pour l'Amérique latine de la Mocatta Metals Corporation et représentant pour le Mexique de la Standard Chartered Bank, 1978-1980

Directeur des achats de métaux, Mocatta Metals Corporation (New York) et Standard Chartered Bank (Londres), 1976-1978

Analyste financier, Salomon Brothers (New York), deux mois en 1976

Assistant en marketing, Bank of America NT and S.A. (New York), deux mois en 1975

Assistant du Vérificateur des comptes, Anderson Clayton, A.C. (Houston), deux mois en 1972

Assistant du Directeur des finances et de la planification, Organización Bimbo-Marinela, 1972-1974

### **Affiliations**

Membre du Conseil d'administration des sociétés suivantes : Grupo Financiero Inbursa, Condumex, Grupo CARSO, Sanborns, Sears Roebuck de Mexico, Grupo Posadas

### **Études**

Northwestern University, maîtrise en administration des entreprises, 1974-1976

Universidad Iberoamericana, Administration des entreprises, 1969-1974

### **Date de naissance**

15 février 1952

## **J. Y. Pillay (Singapour)**

### **Expérience professionnelle**

Président de la Bourse de Singapour de 1999 à ce jour

Haut Commissaire de Singapour auprès du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, 1996-1999

Secrétaire permanent, Ministère du développement national, 1989-1995

Directeur général de l'Autorité monétaire de Singapour et de la Government of Singapore Investment Corporation, 1985-1989

Secrétaire permanent à la Division des recettes publiques, Ministère des finances, 1972-1985

Deuxième Secrétaire permanent au Ministère de la Défense, 1970-1972

Secrétaire permanent à la Division du développement économique, 1968-1970; Secrétaire adjoint à la Division du développement économique, 1965-1968; et chef de la Division des projets au Conseil du développement économique, 1961-1965 au Ministère des finances

### **Affiliations**

Président de Assisi Home & Hospice depuis 2003

Directeur du Mont Alvernia Hospital depuis 2003

Membre du groupe consultatif de Temasek Holdings Limited depuis 2003

Président du Council of Corporate Disclosure and Governance de Singapour depuis 2002

Membre du Conseil consultatif présidentiel de la République de Singapour depuis 2001 (nommé jusqu'en 2007)

Membre du Conseil des gouverneurs de l'Asia-Europe Foundation depuis 2000

Président de Commonwealth Africa Investment Limited (COMAFIN) depuis 1996

Membre permanent de la Singapore Indian Development Association depuis 1991

Président du Groupe consultatif international de l'Autorité monétaire de Singapour, 1999-2000

Président du Singapore Technologies Holding Pte Ltd., 1991-1994; de la Development Bank of Singapore, 1979-1986; de la Petrochemical Corporation of Singapore Pte Ltd., 1977-1986; de la Temasek Holdings Pte Ltd., 1974-1986; de Singapore Airlines Ltd., 1972-1996

Directeur du Singapore Symphony Orchestra, 1979-1996

Président de la Singapore Indian Development Association, 1991-1996

### **Études**

Imperial College, Université de Londres, licence en ingénierie (avec mention) (1956)

### **Date de naissance**

30 mars 1934

## **Emilio J. Cárdenas (Argentine)**

### **Expérience professionnelle**

Directeur exécutif, HSBC Argentina Holdings S.A. depuis mars 1996

Vice-Président de l'Association internationale du barreau, octobre 2000-2004

Secrétaire général de l'Association internationale du barreau, septembre 1998

Représentant personnel du Secrétaire général de l'ONU en Iraq, novembre 1997

Ambassadeur, Représentant permanent de la Mission permanente de l'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies, septembre 1992-mars 1996

Membre non permanent du Conseil de sécurité, 1994-1995

Président du Comité des sanctions concernant l'ex-Yougoslavie, 1995

Vice-Président du Conseil économique et social de l'ONU, 1995

Ambassadeur à la Dominique et au Guyana, 1993-1996

Membre du Conseil d'administration de HSBC Argentina Holdings S.A., HSBC Bank Argentina S.A., HSBC-La Buenos Aires Seguros S.A., HSBC-New York Life (Argentine) S.A., HSBC Máxima S.A. AFJP, HSBC Salud (Argentine) S.A., Chevron San Jorge S.A. et Edenor S.A.

Membre du Conseil d'administration de l'Association bancaire argentine (ABA) depuis 2000

### **Affiliations**

Professeur de droit à l'Université de Buenos Aires, à l'Université catholique d'Argentine et à l'University of Illinois (États-Unis d'Amérique) jusqu'en 1992

Ancien membre du Conseil d'administration de la Bank of New York, S.A.; de Banco Francés, S.A.; de Michelin Argentina, S.A.; de CIAMAR, S.A.; d'Ellerstina, S.A.; et de The Exxel Group, S.A.

Ancien Président de l'Association des banques d'Argentine (ABRA) secteur étranger, 1988-1992

Associé principal à Cárdenas, Cassagne & Asociados, 1966-1991

### **Études**

Faculté de droit de l'Université de Buenos Aires (1964)

University of Michigan Law School (Master of Comparative Law)

Princeton University (1965)

University of California (Berkeley) (1966)

### **Date et lieu de naissance**

13 août 1942, Buenos Aires

## **Frigyes Hárshegy (Hongrie)**

### **Expérience professionnelle**

Directeur général et administrateur délégué d'ERECO Budapest (East European Recycling and Environment Company) de 2002 à ce jour

Directeur général adjoint et Directeur financier de Phylaxia Pharma, Drugs Vaccine and Agrobiological Preparations Manufacturing and Distributing Co. Ltd., Budapest, 2001-2002

Président-Directeur général de CIB Securities Ltd., Budapest, filiale à part entière de la Central European International Bank Ltd., Budapest, 1999-2000

Membre du Conseil d'administration et Directeur général adjoint de la Central European International Bank Ltd., Budapest, 1998-1999

Membre du Conseil d'administration et Directeur général du Département des marchés de capitaux à la Central European International Bank Ltd., Budapest, 1997-1998

Président adjoint de la Banque nationale de Hongrie, Budapest, et membre du Conseil de la Banque centrale, 1990-1997

Directeur général du Département des relations bancaires internationales à la Banque nationale de Hongrie, Budapest, 1989-1990

Chef du bureau de représentation de la Banque nationale de Hongrie à Francfort (Allemagne), 1985-1989

Directeur général adjoint du Département des relations bancaires européennes de la Banque nationale de Hongrie, Budapest, 1982-1985

Directeur général du Département international de la Banque internationale d'investissements, Moscou, 1979-1982

Conseiller juridique pour les accords financiers internationaux à la Banque internationale d'investissements, Moscou, 1976-1979

Conseiller juridique au Département juridique international de la Banque nationale de Hongrie, Budapest, 1971-1976

### **Affiliations**

Membre du Conseil consultatif international de la Creditanstalt Bankverein, Vienne, 1993-1996

Membre du Conseil de surveillance de Signal Insurance Co., Budapest, 1993-1998

Membre du Conseil consultatif de la Chambre de commerce et d'industrie germano-hongroise depuis 1998

Membre du Conseil de la Bourse de commerce de Budapest, 1998-2000

### **Études**

Doctorat en droit, Université de Szeged (Hongrie) (1974)

### **Date et lieu de naissance**

1946, Budapest

---

## **Hélène Ploix (France)**

### **Expérience professionnelle**

Présidente-Directrice générale de Pechel Industries, de juin 1997 à ce jour

Conseillère spéciale auprès de KPMG Peat Marwick pour les questions relatives à la monnaie unique, 1996-1997

Directrice générale adjointe de la Caisse des dépôts et consignations et Présidente de CDC Participations, Paris, novembre 1989-juillet 1995

Administratrice Fonds monétaire international/Banque mondiale, février 1986-octobre 1989

Conseillère du Premier Ministre pour les questions économiques et financières, août 1984-février 1986

Présidente-Directrice générale de la Banque industrielle et mobilière privée (BIMP), Paris, 1982-1984

Vice-Présidente de la Compagnie européenne de publication (CEP), Paris, 1978-1982

Conseillère technique auprès de la Secrétaire d'État à la consommation, 1977-1978

Directrice d'études, McKinsey and Company, Paris, 1968-1978

### **Affiliations**

Administratrice de The Boots Company, Ferring, Lafarge et Publicis

### **Études**

Institut d'études politiques de Paris (Service public) (1965)

University of California at Berkeley, maîtrise en administration publique (1966)

Institut européen d'administration des affaires (INSEAD), MBA (1968)

Licence en droit, Paris (1968)

Licence d'anglais, Paris (1968)

### **Date de naissance**

25 septembre 1944

---